



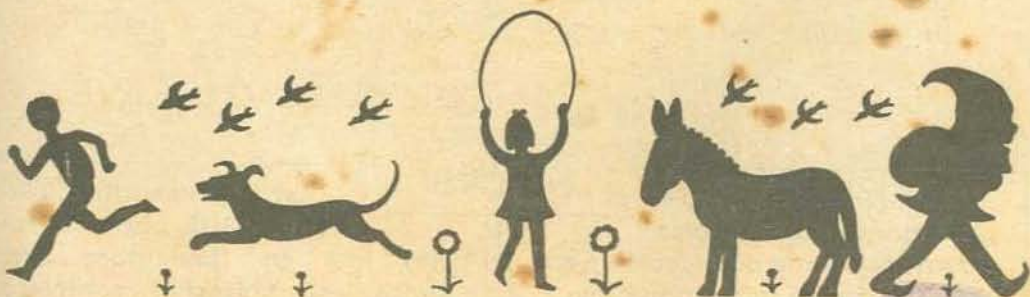
TRIQUITRAQUE

No. 4



VALE
0.10
CTS.

TRIQUITRAQUE y Tío Conejo en el Polo



IMP. ESPAÑOLA



TRIQUITRAQUE

REVISTA INFANTIL



AÑO I

Publicada por la Asociación de
maestras de Kindergarten

No. 4



ILUSTRACIONES DE FRANCISCO AMIGHETTI

SAN JOSÉ, COSTA RICA

AGOSTO - 1936

TRIQUITRAQUE EN EL POLO

*Aterrizó el aeroplano sobre un témpano de hielo
y los dos exploradores se encontraron prisioneros,
y temieron caer al mar, que estaba bravo, por cierto;
pero la familia Foca que allí pasaba el invierno
los visitó y sus servicios a los dos les ofrecieron;
Papá Foca a Triquitraque, Mamá Foca a Tío Conejo,
en su espalda los llevaron hacia el más cercano puerto.*

*¡Caballeros en las focas qué gozada la que dieron!
¡Pero un gran Oso Polar les va saliendo al encuentro!
Y pensó: "qué buen bocado para comenzar mi almuerzo!"
Por fortuna que escaparon porque en un bote de cuero
los salvó un esquimalito que era un remero muy diestro;
y a su casa los llevó, a su casita de hielo.
Ahora aquí los dejaremos para continuar el cuento
la próxima vez que salgan Triquitraque y Tío Conejo.*

LEMUEL GULLIVER

Si esta Revista dejara alguna ganancia se emplearía en mejorar la publicación y en crear un fondo destinado a ayudar a los kindergartens.

NOTAS:

Diez premios rifará TRIQUITRAQUE entre los niños que en Noviembre presenten su colección completa y limpia.



Una Madre

Caricia

*Madre, madre, tú me besas:
pero, yo te beso más.
Como el agua en los cristales
son mis besos en tu faz.*

*Te he besado tanto, tanto,
que de mí cubierta estás
y el enjambre de mis besos
no te deja ya mirar...*

*Si la abeja se entra al lirio,
no se siente su aletear.
Cuando tú al hijito escondes
no se le oye el respirar...*

*Yo te miro, yo te miro
sin cansarme de mirar,
y qué lindo niño veo
a tus ojos asomar...*

*El estanque copia todo
lo que tú mirando estás;
pero tú en los ojos copias
a tu niño y nada más.*

*Los ojitos que me diste
yo los tengo que gastar
en seguirte por los valles
por el cielo y por el mar.*

Gabriela Mistral

Para decir rápidamente

En una mesa de pintado pino
melancólica luz lanza un quingue.

Cambiar todas las ^ovocales de este
verso por A y decirlo rápidamente:

An ana masa da pantada pana
malanlalaca laz lanza an canca.

Cambiar la a por i:

In ini misi di pintidi pini
milinquiliquí liz linzi in quinquí.

De Geografía

Ordene esta lista de nombres de ríos, volcanes y capitales colocándolos frente al nombre del país correspondiente.

Amazonas	México
Tegucigalpa	Costa Rica
Tempisque	Venezuela
Buenos Aires	Colombia
Missisipi	Ecuador
Orinoco	Estado Unidos
Bogotá	Canadá
Montreal	Brasil
Popocatepetl	Honduras
Guayaquil	Argentina

MADRE

*A esta mujer callada, esta mujer oscura,
la alabo, así, vestida de simpleza y cordura.
Su bondad está hilada de consuelo y abrigo,
y su corazón lleno de experiencia y de días
es corazón más cándido que el corazón del trigo.
Y nada hay tan de madre como sus manos pías,
doctas en la dulzura y en todo noble uso,
que hacen el pan de Dios y hacen rezar el huso,
y criaron con afanes santamente prolijos
las plantas de este huerto de su vida: sus hijos.*

*(En su presencia alguno de ellos sea alabado,
su corazón se alegra como huerto regado).
Y ella que ha trabajado y ha padecido tanto
es vaso de indulgencia, porque de todos modos
como el malo es el bueno, y únicamente el llanto
es el agua bendita que purifica a todos.*

*Madre, eres esa cosa buena, sencilla y santa,
como el fuego que nunca se apaga en el hogar;
como el agua que riega, abreva, lava y canta;
como el viento que sopla en la era de aventar;
como la hormiga enorme en esfuerzo y paciencia;
como el haza que a un tiempo nos da el pan y la flor;
como el nogal fresquito en días de calor;
como esta vieja casa que es nido y es querencia.*

*Aquí a su lado sueño. Rezando al tiempo toco
sus cabellos, cenizas del mortal enemigo.
Como siempre secretamente la bendigo.
Como siempre los ojos se me han nublado un poco.*



MADRES Y NIÑOS DE PAISES LEJANOS

¡Qué lejos de nosotros vive la madre esquimal! Aquí la vemos con su niño envuelto como un capullo para librarlo del frío de las regiones polares. Por dicha que envuelto en la piel del gran oso polar, esta bien acurrucadito y calentito! Muchas cosas tiene que enseñarle la mamá esquimal: debe aprender a pescar las focas y las morsas, a manejar los trineos, y a hacer las casas de hielo.

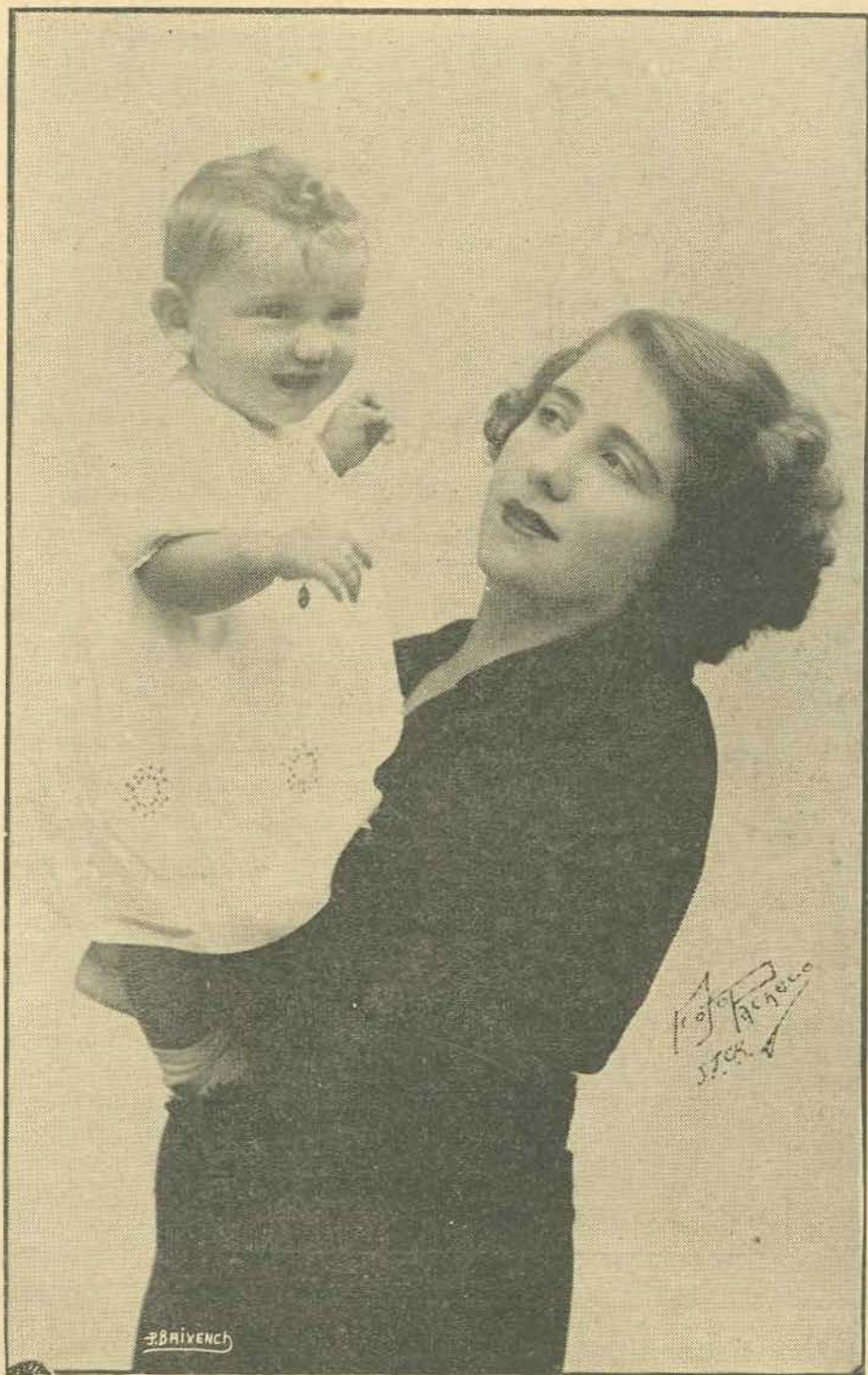
¡Qué lejos también de Costa Rica viven la madre de Africa y su hijito! Este no está envuelto como un capullo; hace mucho calor en esas tierras tan lejanas del Polo. Para mayor comodidad la madre lo acomoda entre unas mantas sobre su espalda; allí va el negrito bien montado viendo todas las cosas del camino, viendo lo que hace su mamá. A menudo se queda dormidito entre las mantas mientras la madre trabaja o camina largas distancias.

¡Y la linda madre japonesa con su hijito debajo de la sombrilla! Tendríamos que navegar semanas enteras en el mar para poder llegar hasta esas islas distantes donde viven tantos millones de madres japonesas con sus niños de pelo y ojitos negros, negros. Mucho tiene también la mamá japonesa que enseñar a su pequeño; él debe aprender a tejer las bellas esteras y petates que usan allá para sentarse, debe aprender a trabajar con la caña de bambú, debe ir a la escuela y aprender a escribir los complicados signos de su escritura.

Todas las madres del mundo; las de Francia, las de Inglaterra, las de España, las de Estados Unidos, las de Argentina, las del Brasil y Colombia, etc. etc., están muy ocupadas con sus niños; tienen que enseñarles tantas cosas de la vida; desde los primeros pasos y las primeras palabras hasta hacer de sus pequeños, hombres y mujeres, sanos y valientes.

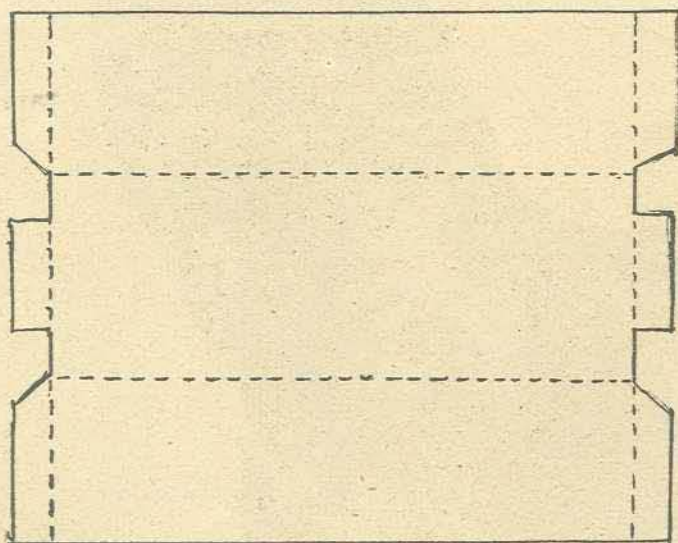
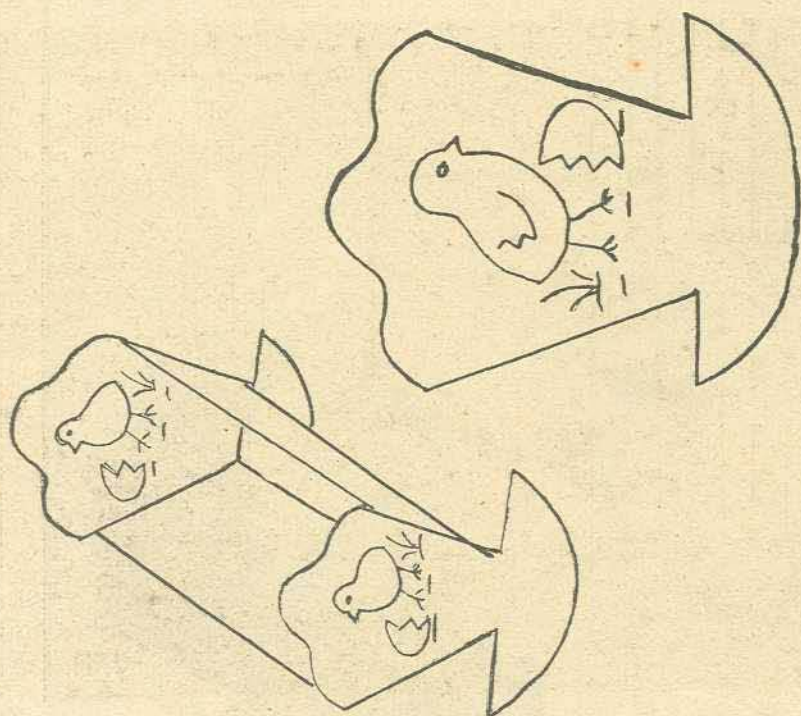
Por campos y ciudades trajinan los hombres, los aviadores por los aires, los marinos en sus barcos, los mecánicos en sus máquinas, los sabios estudiosos en sus laboratorios, los artistas y obreros en sus talleres, los agricultores en los campos, etc. etc. Entre esa multitud parece que se sienten las manos cuidadosas de todas las madres del mundo.





UNA MADRE COSTARRICENSE

Doña Marta Lizano de Beeche y su hijita Claudette



Colaboración
de la señorita
Mélida Pala-
cios, Directora
del kindergar-
ten "Arturo
Urien"

Copie este
modelo en pa-
pel Manches-
ter. Lo pinta
a su gusto, de
color madera
por ejemplo,
queda muy
bonito. Recór-
telo y doble
donde hay
puntos, luego
péguelo con
goma arábica
espesa.

A las niñas
les puede ser-
vir para su
casita de mu-
ñecas y los mu-
chachos que
trabajan en
madera pue-
den rayar es-
te modelo en
una tabla y
armar una cu-
nita fuerte
para que jue-
guen las her-
manitas.

Si todos los niños de Costa Rica se hacen amigos de TRIQUITRAQUE, tendremos miles y miles de dieces para editar nuestra Revista en bellos colores, alegres y vivos.

Cómprela Ud. y haga que su amigo también la compre.



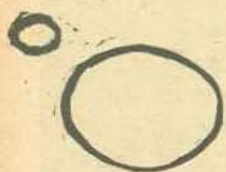
LAS MADRES DE LOS ANIMALES



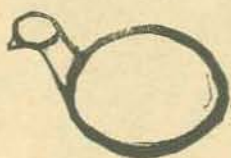
A las madres de los animales también les toca cuidar y defender sus hijitos. Tienen que buscarles alimento y que hacerles el nido o la cueva para protegerlos de la intemperie.

La gata enseña a los gatitos a cazar los ratones; la mona enseña a los monillos a colgarse del rabo; la pájara enseña a los pajaritos a volar poco a poco hasta que se elevan muy alto. A los pocos meses unos tienen afiladas garras como los tigres, otros corren veloces por la selva como los venados, y otros, los pájaros, vuelan y cantan felices por los aires.

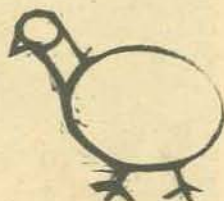
DIBUJEMOS A TIA GALLINA



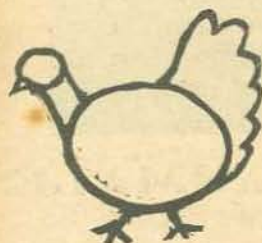
Dibuja un ovalo grandecito, y arriba, a la derecha, otro más chiquito.



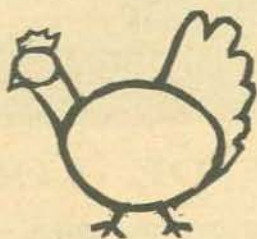
Con dos líneas haremos el cuello y con una v el pico tendremos.



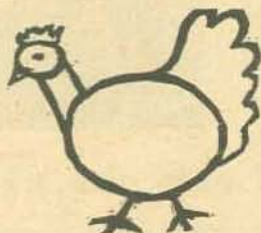
Con un par* de líneas las piernas están y tres más pequeñas los dedos serán.



Dibuja esta línea con ondas y tía Gallina ya tiene la cola.



No olvides, sobre la cabeza, dibujar con gracia la cresta.



Ahora el ojo redondo y ya está tía Gallina: ca-rá ca-ca-rá.

1 - 2 - 3 Y 4 son los números de la revista TRIQUITRAQUE que deben tener hasta ahora los niños que tienen su colección completa.

CUPON PARA PARTICIPAR EN EL CONCURSO DE FORMAR NOMBRES DE PERSONAJES DE LOS CUENTOS

(Este concurso se cierra el 20 de agosto)

NOMBRE _____

ESCUELA _____

PROVINCIA _____

“No piense mal”

思
無
張

Eso dice en estos signos chinos

La Geografía y la Historia son dos asignaturas que nos enseñan cosas interesantísimas. Una de ellas es la que se refiere a las costumbres de los pueblos que habitan la Tierra. A veces leemos o nos cuentan detalles tan curiosos, tan diferentes a los de nuestra vida diaria, que nos

parece algo así como si los hubieran inventado.

Nos encanta saber cómo construyen los esquimales sus iglúes, las casitas recubiertas de nieve. Nos deleita la historia de los Imperios Inca y Azteca. Nos llama la atención la manera cómo cultiva la tierra el felá o campesino egipcio. De China sabemos maravillas. Cuando Marco Polo, el célebre viajero veneciano, regresó a Europa después de muchos años de vivir en ese país, las gentes que lo escuchaban relatar sus andanzas, lo creían un embustero. Otros viajeros que lograron luego llegar hasta allá, se convencieron de que Marco Polo no exageraba. El gran avance en los medios de locomoción, hace que hoy sea relativamente fácil conocer los países del extremo Oriente.

China tiene gran atractivo para las personas estudiosas. Muchos, muchos años antes de que Europa tuviera cultura, los chinos la tenían. El lenguaje es una de las cosas más interesantes que tiene China. Este lejano país comprende gran cantidad de regiones: en cada una de ellas se habla un dialecto especial que a veces se distingue de otro cualquiera, no menos que el inglés del francés. Pero todos los chinos emplean los mismos signos para escribir y pueden, por medio de ellos, entenderse en los casos en que no se entenderían mediante el lenguaje hablado.

La escritura china es ideográfica: cada signo expresa una idea. De ahí que haya tantos signos en esa escritura; se calculan unos 10.000. Si contamos las numerosas variantes y las formas anticuadas, llegamos a los 40.000. Para las necesidades de la vida práctica, basta conocer unos 3.000. Compárense estas cantidades con el escaso número de signos que

a nosotros nos permiten expresar por escrito nuestro pensamiento.

El chino casi no usa los signos de puntuación: en los textos modernos han adoptado el empleo de la coma y de un pequeño círculo para definir mejor el sentido gramatical.

El pueblo chino respeta muchísimo la tradición. Es en extremo difícil que cambie el detalle más insignificante en su manera de ser. Puede decirse que la forma de los caracteres chinos casi no ha cambiado en 3.000 años. Hacia el siglo III A. C., el pincel sustituyó al buril y el papel al bambú o al cobre. Con el buril es más fácil grabar una línea curva que una recta; en cambio con el pincel es muy sencillo dibujar líneas rectas. Por eso, poco a poco, las líneas curvas fueron sustituidas por las rectas. El chino escribe de manera que el pincel caiga perpendicularmente al papel y con la mano en el aire; usan tinta china.

En China la escritura es un arte; se necesita una gran habilidad y cierta disciplina para escribir bien. La caligrafía es uno de los requisitos más importantes que ahí se exigen a toda persona educada. Un escritor dice: "Entre los chinos, la caligrafía es como la más excelsa expresión del arte".

Con el mismo pincel, el chino di-

buja o escribe. Hay tal belleza en los signos de la escritura china, que tienen ellos un alto valor decorativo. Son tan agradables como los pájaros y los dragones. La firma del calígrafo es como otro dibujo que complementa el cuadro. Por una hermosa grafía, pagan los aficionados tanto como por una obra maestra de la pintura.

Los chinos tienen la costumbre de colocar en las tumbas una piedra grabada con una muestra de la escritura del muerto.

La necesidad de distinguir un gran número de ideogramas cuyos caracteres se diferencian a veces por un detalle insignificante, obliga a las personas a observar. Por eso los chinos tienen tanto "espíritu de finura."

King-Fu-Tseu o Confucio (siglo V A. C.) fué un hombre sensible y muy bueno. Se propuso mejorar la condición moral de su pueblo y fundó una religión basada en el culto a los padres. Sus máximas y observaciones han influido mucho en la vida entera del pueblo chino.

Gran parte de los escritos de Confucio puede condensarse en la máxima "NO PIENSE MAL" que aparece expresada en los tres preciosos dibujos que ilustran esta página.

LILIA RAMOS

ADIVINANZAS

Un convento muy cerrado,
sin campanas y sin torres
y muchas monjitas dentro
haciendo dulce de flores.

¿Qué será
lo que viene a casa
y no se vá?

¿Qué es lo que se dice
una vez en un minuto y dos en un
momento?]

Una torre muy alta muy alta,
a la que cal y canto le falta;
tiene bóvedas más de ciento
y la lleva y la trae el viento.

Solución de las adivinanzas del número anterior:

1. La culebra. 2. La guitarra. 3. El sol. 4. La soga.



¿Cuál es su AFICIÓN?



Le gusta a usted dibujar o pintar?

Le gusta cultivar la tierra?

Le gusta cantar?

Le gusta coser?

Le interesa hacer colección de estampillas?

Le gusta cuidar animales: gallinas, perros, conejos o gatos?

Le gusta hacer excursiones?

Le gusta trabajar en madera, hacer camiones, aeroplanos, etc.

Le gusta modelar en barro de olla?

Le gusta cocinar?

Le gusta leer?

Le gusta el deporte: nadar, foot-ball, etc.

Escriba una carta a TRIQUITRAQUE contando cual es su afición y que cosas ha hecho a ese respecto. La carta debe tener no menos de setenta palabras y no más de doscientas.

Las dos mejores cartas se publicarán en esta Revista y cada mes TRIQUITRAQUE hará una rifa entre los niños que le escriban; el agraciado recibirá un premio de acuerdo con su afición.

Diez niños escribieron a TRIQUITRAQUE contando ¿CUAL ES SU AFICIÓN? La carta de Carlos Gutiérrez Sáenz, de la Escuela «Pilar Jiménez» de Guadalupe, fué la mejor en redacción y ortografía, por eso se publica en esta Revista.

Por correo recibirá Carlos Gutiérrez un libro de dibujos para

que los ilumine con lápices de color.

Además se hizo una rifa entre todos los niños que participaron en este Concurso y salió favorecido Mario Guzmán Rodríguez de la Escuela «República Francesa» de Taras de Cartago y como su afición es el deporte recibirá una bola de foot-ball.

Guadalupe, 19 de junio de 1936.

Triquitraque:

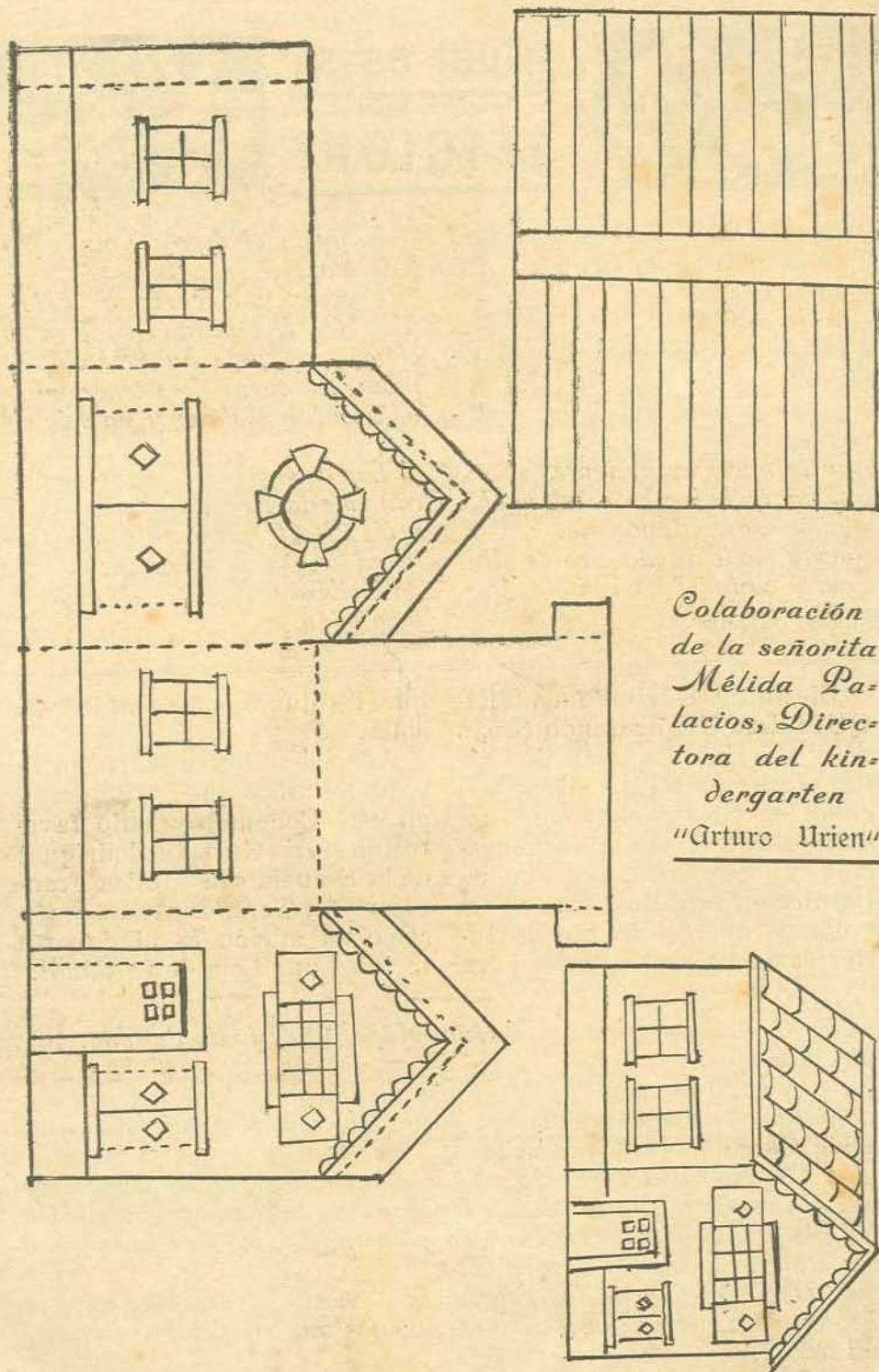
He leído su periódico y he encontrado muy bonitos cuentos a propósito para nosotros. Yo soy muy inclinado al dibujo y me gustaría tener algo suyo que imitar.

En la escuela he hecho varios dibujos, los que he iluminado con lápices de color obteniendo siempre muy buena nota. También he dibujado en cartón un Pinocho y un indio y los he iluminado y recortado obteniendo la mejor nota.

Deseo ser uno de los afortunados en sus rifas, pues siempre he deseado tener un buen libro de dibujos que me sirva de guía en mis trabajos.

Deseando ser su mejor amigo, lo saluda,

CARLOS GUTIERREZ SAENZ
Alumno de la Escuela «Pilar Jiménez».—Segundo Grado

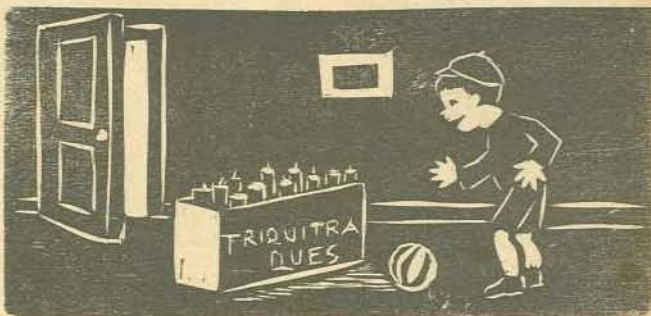


*Colaboración
de la señorita
Mélida Pa-
lacios, Direc-
tora del kin-
dergarten
"Arturo Urien"*

Cople este modelo en papel «Manchester» (de venta en la LIBRERIA ESPAÑOLA). Lo ilumina a su gusto: puertas, ventanas y techo; lo recorta y lo arma doblando donde hay puntos y lo pega con goma arábica espesa. Le puede servir para el portal de su casa o para formar una ciudad en la mesa de arena de su clase.

Por qué me llaman "Triquitraque"

Una vez por el camino
una caja me encontré



Y al mirar su contenido
en mi bolsa lo guardé

Mi mamá me dijo: Toma
y me dió: Tum! Tum!



al golpearme el triquitraque
a su vez le dijo: ¡Puum!

Desde entonces, con honor,
"Triquitraque" se me llama
en mi casa y en redor.

J. J. SALAS

Director de la Escuela México

Gánese un precioso libro de Cuentos

Con las letras que aparecen en el marco, formar los nombres de personajes de cuentos. Pueden repetirse las letras. Ganará el premio, el niño que pueda formar más nombres, siempre que indique el cuento de donde procede cada uno.



Resultado de los Concursos abiertos por "Triquitraque"

PREGUNTAS ACERCA DE LA AVIACION

Participaron en este concurso 18 niños de diferentes lugares de Costa Rica: de Siquirres, de Guadalupe, de San José, de Heredia, de Cartago, de Tres Ríos, de San Antonio de Belén, de Barba, etc., etc.

TRIQUITRAQUE quisiera premiar a todos los niños que se interesaron en este concurso, pero como hay que pagar tanta plata por la Revista, no le alcanzan los dieces para comprar todos los juguetes que quisiera regalar a tantos niños inteligentes y trabajadores que por medio de la Revista está conociendo.

Como se presentaron muchos trabajos limpios y ordenados, entonces TRIQUITRAQUE rifó el avión entre los mejores y salió favorecido el niño: Jaime Orlich, de la Escuela «Ascensión Esquivel» de Cartago.

DIBUJO ILUMINADO

TRIQUITRAQUE felicita sinceramente a los 240 niños que enviaron el dibujo iluminado.

Merecieron premio: Rosa Mila Herrera, Deyanira Salazar, José F. Saravia, Luisa Arroyo, Milton Arias, Flora Vargas, Socorro Flores, Berta Morales, Elizabeth Salazar, Rosario Quesada, Paquita Castro, Isabel Castro, Hilda F. Ramírez. Mención honorífica: Carlos L. Quesada, Josefa Delgado, Irma González, Fausto Salazar, Rafael Rivas, Ligia Cortés, Nora Ramírez, Argentina Charpentier, Mario Murillo, Emilia M. González, Zulay Flores.

TRIQUITRAQUE desea que los niños que tomen parte en los concursos envíen los trabajos antes de la fecha señalada. Algunos llegan tarde y no es posible tomarlos en cuenta.